



Name: Aino kchume

Origin: Assyria

Lyrics:

/Ben ainakh kchumnayeh gyashik djopati. / x2
 Djoshita Khadiaha basela gati.
 /Gutyeleh omidi ou kheli govati, / x2
 Bes gam let garboni zalum chaporta.

/Pluta vut lukhdara byomane de ida. / x2
 Aino gnivo kchume gomo rakiduh.
 /Kheli kha munshukta bhaliba kitelka, / x2
 Kehmta nadjep vhdi chara myatuh vundj.

/Pluta vut lukhdara amkhavar takh. / x2
 Embikyukh kyertani raprope lepatakh.
 /Bwili khakhobra tanouye gatakh, / x2
 Ina sdeuili men eh kyapurta khatakh.

Translation:

Look at my face with your black eyes,
 Even though it once a year.
 I have lost my hope and my strength,
 Why don't you come near me, cruel girl?

You went walking one holiday,
 Your black eyes and eyebrows, your trim Figure,
 Beautiful girl, help or I die,
 Give me one passionate kiss.

When you went walking with your sister,
 Your hair trickling over your eye,
 I wanted to speak to you,
 But I was afraid of your sister.



BALKAN FOLKDANCE SOCIETY